

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по научной работе и цифровому развитию
ФГБОУ ВО «СГУ имени Н.Г. Чернышевского»
д-р физ.-мат. н., проф. Алексей Александрович Короновский



2023 г.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Федерального государственного бюджетного образовательного
учреждения высшего образования
«Саратовский национальный исследовательский государственный
университет имени Н.Г. Чернышевского»
по диссертации Позвонковой Валентины Сергеевны
«Структура и семантика многокомпонентных военно-химических
терминов: теоретический и прикладной аспекты»
на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности
5.9.8 – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная
лингвистика, выполненной на кафедре теории, истории языка и прикладной
лингвистики

Тема диссертационной работы утверждена приказом ректора СГУ №118-Д от 20.09.2022 г.

Соискатель Позвонкова Валентина Сергеевна в 2014 г. окончила ФГБОУ ВПО «Пензенский государственный университет» по специальности 050303.65 "Иностранный язык" с присвоением квалификации «Учитель иностранного языка».

В период подготовки диссертации Позвонкова В.С. являлась соискателем ФГБОУ ВО «СГУ имени Н.Г. Чернышевского» по специальности «Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика» с 1 апреля 2022 г. по настоящее время (приказ ректора СГУ № 43-Д от 01.04.2022 г.).

Справка о сданных кандидатских экзаменах № 5.1-2023 от 03.03.2023 г. выдана ФГБОУ ВО «Саратовский национальный исследовательский государственный университет имени Н.Г. Чернышевского».

Научный руководитель – Орлова Надежда Михайловна, д. филол. н., доцент, профессор кафедры теории, истории языка и прикладной лингвистики ФГБОУ ВО «Саратовский национальный исследовательский государственный университет имени Н.Г. Чернышевского», утвержденный приказом ректора СГУ №72-Д от 06.06.2022 г., представила положительный отзыв о диссертации и соискателе.

Научную экспертизу диссертация проходила на заседании кафедры теории, истории языка и прикладной лингвистики ФГБОУ ВО «Саратовского национального исследовательского государственного университета имени

Н.Г. Чернышевского» с приглашением специалистов по профилю диссертации. На заседании присутствовали:

Крючкова Ольга Юрьевна, д. филол. н., проф., зав. кафедрой;

Балашова Любовь Викторовна, д. филол. н., профессор;

Буранова Анна Игоревна, к. филол. н., доцент;

Веселкова Татьяна Вячеславовна, к. филол. н., доцент;

Дементьев Вадим Викторович, д. филол. н., профессор;

Жандарова Анастасия Николаевна, ст. препод.;

Лашкова Галина Вячеславовна, к. филол. н., доцент;

Медведева Татьяна Николаевна, к. филол. н., доцент;

Мурзаева Тамара Ивановна, к. филол. н., доцент;

Орлова Надежда Михайловна, д. филол. н., профессор;

Рогожина Елена Игоревна, ассистент;

Романенко Андрей Петрович, д. филол. н., профессор;

Свешникова Наталия Васильевна, к. филол. н., доцент;

Старостина Евгения Владимировна, к. филол. н., доцент.

Рецензенты диссертации:

Балашова Любовь Викторовна, д. филол. н., профессор кафедры теории, истории языка и прикладной лингвистики ФГБОУ ВО «Саратовский национальный исследовательский государственный университет имени Н. Г. Чернышевского» представила положительный отзыв;

Лашкова Галина Вячеславовна, к. филол. н., доцент кафедры романо-германской филологии и переводоведения ФГБОУ ВО «Саратовский национальный исследовательский государственный университет имени Н. Г. Чернышевского» представила положительный отзыв.

По итогам обсуждения диссертации принято следующее заключение:

диссертационное исследование Позвонковой Валентины Сергеевны «Структура и семантика многокомпонентных военно-химических терминов: теоретический и прикладной аспекты» является завершенной научно-квалификационной работой, выполненной на актуальную тему и обладающей значительной новизной, теоретической и практической значимостью.

Актуальность выполненного В.С.Позвонковой исследования определяется повышенным вниманием современной лингвистической науки к функционированию отраслевых терминосистем, а также явным недостатком исследований военно-химической терминологии и назревшей необходимостью ее изучения.

Диссертация В.С. Позвонковой выполнена на материале, извлеченном методом сплошной выборки из научно-технических статей 18 выпусков рецензируемых научно-практических журналов «Вестник войск РХБ (радиационной, химической, биологической) защиты» на русском языке (общий объем 1682 страницы); первого тома русскоязычного военно-теоретического журнала «Военная мысль в терминах и определениях» (объем 394 страницы); семи русскоязычных учебных пособий, учебников и методических рекомендаций по РХБ безопасности (общий объем 1572

страницы); шести терминологических, толковых военных и энциклопедических словарей на русском и английском языках (общий объем 2521 страница); Интернет-ресурсов, содержащих термины военно-химического подязыка; ГОСТов (общий объем 129 страниц). Для проведения исследования было отобрано 450 единиц русского языка и 287 единиц английского языка.

Научная новизна работы В.С.Позвонковой состоит в привлечении нового, значимого в лингвистическом и концептуальном отношении материала – русского и английского корпусов военно-химических терминов. Впервые дано системное структурно-семантическое описание военно-химической терминологии, разработана ее типология в сопоставлении с англоязычными терминами военно-химического подязыка и составлен военно-химический словарь терминов и дефиниций.

Теоретическая значимость диссертации заключается в том, что она вносит вклад в разработку вопросов общего и частного терминоведения. Проведенный контрастивный анализ русскоязычной и англоязычной военно-химической лексики в классификационном, структурно-семантическом и функциональном аспектах расширяет и уточняет представления о принципах формирования, развития и функционирования терминосистем и об особой роли многокомпонентных терминов в этом процессе.

Практическая значимость исследования работы состоит в том, что полученные результаты исследования могут использоваться в практике преподавания теоретических спецкурсов по терминоведению, общей лексикологии, курсов и спецкурсов при обучении военнослужащих актуальному понятийно-терминологическому аппарату. Предложенный алгоритм анализа терминосистем может быть применен при дальнейшем наименовании военно-химических понятий; проведении научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ в области радиационной, химической и биологической защиты. Безусловную ценность имеет также составленный русский военно-химический словарь терминов и дефиниций в электронном формате, зарегистрированный Федеральной службой по интеллектуальной собственности в реестре программ для ЭВМ. Результаты диссертационного исследования реализованы в учебном процессе Военной академии РХБ защиты (акт реализации от 13 октября 2022 г.).

Основные положения и результаты диссертационного исследования обсуждались на заседаниях кафедры теории, истории языка и прикладной лингвистики ФГБОУ ВО «Саратовского национального исследовательского государственного университета им. Н. Г. Чернышевского» в 2020, 2021 и 2022 годах, а также на следующих международных, всероссийских и ведомственных научных конференциях.

Международные:

Шестнадцатая международная заочная научно-методическая конференция «Инновации и рискологическая компетентность педагога» (13.03.2020, г. Саратов).

XXVIII Международная научно-практическая конференция «Advances in Science and Technology» (30.04.2020, г. Москва).

Международная научно-практическая конференция «Смыслы, ценности, нормы в бытии человека, общества, государства» (13.05.2020, г. Челябинск).

Международная научно-практическая конференция «Актуальные проблемы переводоведения и лингводидактики в контексте межкультурного взаимодействия» (17.09 – 18.09.2021, г. Брянск).

Всероссийские:

II Всероссийская научно-практическая конференция с международным участием «Язык – Коммуникация – Образование: методология исследования и практика преподавания» (17.03.2020, г. Саратов).

III Всероссийская научно-практическая конференция «Национальные тенденции в современном образовании» (25.12.2021, г. Омск).

Всероссийская научная конференция «Социальные и гуманитарные науки в условиях вызовов современности» (28.01 – 29.01.2022, г. Комсомольск-на-Амуре).

Всероссийская конференция молодых ученых «Филология и журналистика в XXI веке» (20.04.–21.04.2022, г. Саратов).

III Всероссийская научно-практическая конференция «Исследования вопросов радиационной, химической и биологической защиты в мирное и военное время» (28.09 – 29.09 2022, г. Кострома).

III Всероссийская научно-практическая конференция «Актуальные вопросы современного языкознания и тенденции преподавания иностранных языков: теория и практика» (20.10. 2022, г. Кострома).

Ведомственные:

День инноваций войск радиационной, химической и биологической (РХБ) защиты – 2021 с инновационным проектом «Автоматизированный терминологический справочник войск радиационной, химической и биологической защиты» (11.02.2021, г. Вольск-18).

По теме диссертации имеется 16 публикаций, в том числе 3 – в рецензируемых научных изданиях, включенных в реестр ВАК, и 2 программы для ЭВМ.

Статьи в изданиях, рекомендуемых ВАК:

1. Позвонкова, В.С. Военно-химическая терминология: генетико-исторический анализ / В. С. Позвонкова // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия: Филология. Журналистика. – 2020. – Т. 20, № 4. – С. 381–386. (ВАК)

2. Позвонкова, В.С. Структурно-семантический анализ военно-химических многокомпонентных терминов / В. С. Позвонкова // Вестник Челябинского государственного университета. – 2021. – №4(450). – С. 100–106. (ВАК)

3. Позвонкова, В.С. Структурные особенности военно-химических многокомпонентных терминов / В. С. Позвонкова // Вестник Пермского

национального исследовательского политехнического университета. **Проблемы языкознания и педагогики.** – 2021. – №3. – С. 54–62. (ВАК)

Программы для ЭВМ:

1. Свидетельство о государственной регистрации программы для ЭВМ № 2019660579 Российская Федерация. Информационно-поисковая система военно-химических терминов (Chemterms) / Д. В. Фролов, В. С. Позвонкова, О. Н. Тяжин, А. И. Сорокин ; заявитель и правообладатель Федеральное государственное бюджетное учреждение «33 Центральный научно-исследовательский испытательный институт» Минобороны России. – № 2019619541 ; заявл. 31.07.2019 ; опубл. 08.08.2019. – 1 с. (ВАК, РИНЦ)

2. Свидетельство о государственной регистрации программы для ЭВМ 2021664174 Российская Федерация. Автоматизированный терминологический справочник войск радиационной, химической и биологической защиты (MilChemTerm) / Д. В. Фролов, В. С. Позвонкова, О. Н. Тяжин, А. И. Сорокин ; заявитель и правообладатель Федеральное государственное бюджетное учреждение «33 Центральный научно-исследовательский испытательный институт» Минобороны России. – № 2021663430 ; заявл. 25.08.2021 ; опубл. 01.09.2021. – 1 с. (ВАК, РИНЦ)

Статьи и материалы конференций:

1. Позвонкова, В.С. «Кудрявое облачко желтого газа»: концепт «химическое оружие» в художественной речи / В. С. Позвонкова // Инновации и рискологическая компетентность педагога: сб. научных трудов. – Саратов: Саратовский источник, 2020. – С.132–138. (РИНЦ).

2. Орлова, Н.М., Позвонкова, В.С. Художественный потенциал военной лексики: классификационный аспект / Н. М. Орлова, В. С. Позвонкова // Инновации и рискологическая компетентность педагога: сб. научных трудов. – Саратов: Саратовский источник, 2020. – С. 117–121. (РИНЦ)

3. Позвонкова, В.С. К вопросу о переводе английских многокомпонентных терминов / В. С. Позвонкова // Язык–Коммуникация–Образование: методология исследования и практика преподавания: сб. научных трудов по материалам II Всероссийской научно-практической конференции. – Саратов: Изд-во ИП Коваль Юлия Владимировна, 2020. – С. 102–108. (РИНЦ)

4. Позвонкова, В.С. Термин: определение, сущностные признаки и функции / В. С. Позвонкова // Advances in Science and Technology: сб. статей XXVIII международной научно-практической конференции. – Москва: Изд-во «Общество с ограниченной ответственностью «Актуальность РФ», 2020. – С. 93–95.

5. Позвонкова, В.С. Феномен генезиса терминологии военного дела / В. С. Позвонкова // Смыслы, ценности, нормы в бытии человека, общества,

государства: сб. трудов научно-практической конференции. – Челябинск: Изд-во Южно-Уральский государственный институт искусств им. П.И. Чайковского, 2020. – С. 72–76. (РИНЦ)

6. Позвонкова, В.С. Предложные и беспредложные конструкции многокомпонентных терминов военно-химической терминологии / В. С. Позвонкова // Социальные и гуманитарные науки в условиях вызовов современности: материалы Всероссийской научной конференции: в 2-х частях. – Комсомольск-на-Амуре: Изд-во Комсомольский-на-Амуре государственный университет, 2021. – Ч.2. – С. 169–172. (РИНЦ)

7. Позвонкова, В.С. Вопрос репрезентативности некоторых лексических единиц в составе многокомпонентных терминов военно-химической направленности / В. С. Позвонкова // Национальные тенденции в современном образовании: сб. статей III Всероссийской научно-практической конференции: в 3-х частях. – Омск: Изд-во Омская гуманитарная академия, 2021. – Ч.3. – С. 71–74. (РИНЦ)

8. Позвонкова, В.С. Основные способы терминообразования в русском языке / В. С. Позвонкова // Актуальные проблемы переводоведения и лингводидактики в контексте межкультурного взаимодействия: сб. научных статей международной научно-практической конференции. – Брянск: Изд-во Брянский государственный университет им. академика И.Г. Петровского, 2021. – С. 184–189. (РИНЦ)

9. Позвонкова, В.С. Принципы составления военно-химического терминологического словаря / В. С. Позвонкова // Филология и журналистика в XXI веке: сб. научных молодых ученых: в 3-х частях. – Саратов: Изд-во Саратовский национальный государственный университет им. Н.Г. Чернышевского, 2022. – Ч.1-III. – С. 379–383. (РИНЦ)

10. Позвонкова, В.С. Особенности и частота употребления военно-химических терминов в англоязычных и русскоязычных научных текстах / В. С. Позвонкова // Исследования вопросов радиационной, химической и биологической защиты в мирное и военное время: сб. статей III Всероссийской научно-практической конференции: в 2-х частях. – Кострома: Изд-во «Военная академия радиационной, химической и биологической защиты имени Маршала Советского Союза С.К. Тимошенко», 2022. – Ч.2. – С. 255–264.

11. Позвонкова, В.С. Различия в употреблении аббревиатур NBC и CBRN в структуре английских многокомпонентных военно-химических терминов / В. С. Позвонкова // «Актуальные вопросы современного языкознания и тенденции преподавания иностранных языков: теория и практика»: сб. материалов III Всероссийской научно-практической конференции. – Кострома: Изд-во «Военная академия радиационной, химической и биологической защиты имени Маршала Советского Союза С.К. Тимошенко», 2023. – С. 140–147.

Опубликованные работы В.С. Позвонковой полно раскрывают содержание диссертации и соответствуют положениям, выносимым на защиту.

Диссертация «Структура и семантика многокомпонентных военно-химических терминов: теоретический и прикладной аспекты» Позвонковой Валентины Сергеевны соответствует п.п. 9-11, 13, 14 «Положения о присуждении ученых степеней» и рекомендуется к защите на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8 – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика как удовлетворяющая критериям, установленным «Положением о присуждении ученых степеней» для кандидатских диссертаций.

Присутствовало на заседании 14 человек, из них 5 докторов наук и 7 кандидатов наук по профилю диссертации.

Принимали участие в голосовании 12 человек. Результаты открытого голосования: «за» – 12 человек, «против» – 0 человек, «воздержалось» – 0 человек (протокол № 8 от «28» марта 2023 г.).

Председатель заседания
д. филол. наук, заведующая кафедрой
теории, истории языка и прикладной
лингвистики ФГБОУ ВО «Саратовский
национальный исследовательский
государственный университет имени
Н. Г. Чернышевского»

Ольга Юрьевна Крючкова

